

LES TURBULLES

Festival de spectacles terriblement vivants
et exclusivement tout public



DU 7 AU
10 MAI
2014

• APRÈS-MIDI FORAINE • A BALLES ET BULLES • LES KALDERAS •
• L'ARFI • LES ACROSTICHES • ATELIERS POUR ENFANTS ET ADULTES •

a balles
et bulles
Compagnie

COMMUNE • DE
Leyrieu



Berthelet

VOYAGES

Quand l'envie vous prend de partir !

Voyages au bout du Monde
Billetterie Air-Fer-Mer
Circuits organisés - Séjours golifiques
À la carte - City trips - Week-ends

LAGNIEU  PONT-DE-CHERUY  DÉCINES  GENAS

 Berthelet.fr

LES TURBULLES

Un festival de spectacles terriblement vivants
et carrément tout public organisé
par la compagnie A Balles et Bulles.

Un nouvel évènement pour qu'enfants et adultes découvrent ensemble des spectacles festifs, riches en lectures diverses, drôles et de grande qualité, pour qu'ils participent aux mêmes ateliers et partagent les mêmes émotions.



Une implantation légère et conviviale dans un petit coin du Nord-Isère : des chapiteaux de cirque, des tentes, des spectacles en extérieur, des surprises...

Du spectaculaire dans tous les coins : du cirque, de l'humour, de la musique, de la magie, des jeux, des ateliers.

**Buvette, casse croûte
et surprises tous les soirs.**



Centre équestre
L'Etrier d'Argeat

Enseignement - Travail des chevaux - Pensions au travail
Rando - Equitation adaptée

06 84 81 54 34 www.letrierdargeat.ffe.com
38460 Leyrieu à 3 mn de Crémieu



www.sellerie-equinet.com

Vente de matériel équestre
sur internet



ETUDES ÉLECTRONIQUES
DÉPANNAGES

SON & LUMIÈRE

e2d@vecteuractivites.com - Tél.: 06 70 20 84 80



**a balles
et bulles**
Compagnie

Depuis 15 ans, les jongleurs de la compagnie **A Balles et Bulles** lancent leurs massues blanches dans les rues, sous les chapiteaux et sur les scènes françaises.

Ceux qui furent les premiers membres de l'atelier de cirque de l'école primaire de Leyrieu sont restés fidèles à l'association au sein de laquelle ils ont progressé et sont aujourd'hui les artistes d'une compagnie qui présente ses spectacles et numéros à la France entière.

En 2005, **A Balles et Bulles** se dote d'un chapiteau de cirque qui lui permet d'organiser ses propres événements (Circo-Chato, l'Automne de Saint-Jullin) et d'accueillir d'autres (Scène en Herbe, rencontre régionale des écoles de Cirque, Isle en Scène...).

Un passage par la case "télévision" en 2009 (demi-finale de La France a un Incroyable Talent) ouvre de nouvelles opportunités et fait découvrir à des millions de téléspectateurs le travail de la compagnie.

Entre la rue et la scène, les trottoirs et les projecteurs, en quinze ans, **A Balles et Bulles** a fait de nombreuses rencontres.

Ce sont ces personnes extraordinaires que la Compagnie va aujourd'hui vous faire découvrir à l'occasion de la première édition des **Turbulles**.



MERCREDI 7 MAI • 20H30

ENFANT
8€
ADULTE
12€

FLAN B

- CIRQUE - PAR A BALLE ET BULLES

Avec Cathy Jennet, Josselyn Lallement, Lilian Nouet, Adrien Dumont, Sylvain Sorlin, Miguel Paiva, Nicolas Payet, Florent Goy et Laurent Haussard



Tout est calé, tout est répété, chaque déplacement est millimétré et chaque parole a été tournée sept fois dans la bouche. C'est ça, le cirque. Seulement, quand on est **huit jongleurs**, quand les caractères très différents s'emmêlent et quand le public s'en mêle, l'imprévu est au coin de la piste ! A ce moment là, **c'est tous pour un... et Flan B pour tous !**

Après Daï Daï, A Balles et Bulles revient avec une nouvelle création : des exploits, des objets volants à ne savoir qu'en faire, des surprises, de l'humour et même un record ! Une heure pour le plaisir de vos yeux et l'échauffement de vos zygomatiques.



BONNEFOY ESPACES VERTS

Aménagement parcs & jardins
Elagage, taille de haies, tonte, plantations
Contrats entretien particuliers, entreprises copropriétés - collectivités

Chemin St Jacques - St Etienne de Hières 38118 HIÈRES SUR AMBY

Tél. : 04 37 06 12 27 - Port. : 06 86 16 12 79

Entreprise de **Plâtrerie - Peinture**
1, route du stade - VILLEMORIERIEU - 38460 CRÉMIEU



Thierry
PERNET

entreprisepernet@wanadoo.fr - Port. 06 83 83 21 74 - Tél. 04 74 90 92 44

**F.T.C.
Allarousse**

10, Z.A. les Triboullières 38460 CRÉMIEU

Livraison
Fuel - Gazoil - GNR
Fuel Allarousse

FUEL - FUEL SUPERIEUR - GASOIL

☎ 04 74 90 72 83

Fax 04 74 90 48 55

fuel@allarousse.fr

Nouveau !
GRANULÉS BOIS



Vis à billes, Protections
Accessoires machines
AGENT EXCLUSIF

Z.I. LES TRIBOULLIERES - 38460 - CREMIEU

Tél: 04 74 90 52 52 - Fax: 04 74 90 52 50

Email: biga@bigaindustries.com - Site: www.bigaindustries.com



JEUDI 8 MAI • DE 16H A 20H

JEUDI 8 MAI • 20H30

GRATUIT

APRES-MIDI FORAINE PAR A BALLES ET BULLES

Avec Gérard Vigne,
Philippe l'illusionniste,
le Grand Boudine's Circus,
les Festieux, Jean Régil,
le Théâtre de la Boîte Noire,
Chase the Funk...

Et on rigole et on s'amuse, roulez jeunesse !
La magie foraine débarque sur le site des Turbulles.

A Balles et Bulles convie ses amis circassiens et
saltimbanques pour quelques heures hors du temps,
avec des vraies odeurs de barbabapa !

De 16h à 20h, il y en aura pour tous, pour les petits malins comme
pour les grands costauds : **jeux forains traditionnels, entresorts
inquiétants, spectacles de cirque et de magie au son de l'orgue
de Barbarie ou des cuivres de la fanfare funk.**

Restauration pour les affamés ou les gourmands;
surprises à tire-larigot !

MAGIC MANOUCHE FAMILY - CIRQUE SALTIMBANQUE - PAR LES KALDERAS

**ENFANT 8€
ADULTE 12€**

Avec Johana Bertet et Franck Battig.

Le spectacle, pour les Kalderas, c'est
une histoire de transmission et de tradition.
Un cercle de corde délimite le petit cirque
tzigane. A l'intérieur, un couple gipsy-
manouche-indo-européen à la recherche
de ses racines. Le voyage les a réunis, le vent
les pousse du Rajasthan aux Saintes-Maries.

**Elle, équilibriste, danseuse
et marionnettiste.
Lui, jongleur, sorcier et quelque
peu magouilleur.**

Cette mosaïque de talents est chez les Kalderas
au service d'un spectacle familial, à la fois
dense et aérien, plein de fougue et de poésie.
La conclusion rêvée d'une après-midi chez
les voyageurs.



Tania Cadio
Magicienne

Consultation au cabinet sur Rdv
06 87 50 89 25

tania.cadio@gmail.com - www.cadiotania.com
Chemin des Rigoles - 38460 Leyrieu - Stret 490 113 222 00023

SATORIZ le bio pour tous!

SATORIZ CALUIRE
100, AVENUE DU GÉNÉRAL LECLERC
TEL : 04 37 40 13 88

SATORIZ VAULX-EN-VELIN
CENTRE COMMERCIAL LES 7 CHEMINS - 30, RUE DES
FRÈRES LUMIÈRE - TEL : 04 78 26 63 72

SATORIZ L'ISLE D'ABEAU
6 BIS RUE DES SAYES, ZONE COMMERCIALE
TEL : 04 37 06 49 01

RETROUVEZ LA LISTE DE TOUTS NOS MAGASINS SUR
www.satoriz.fr



VENDREDI 9 MAI • DE 16H A 20H

5€

LES ATELIERS

Les Turbulles vous proposent aussi de créer, de découvrir et de jouer !
Vendredi et samedi, petits et grands pourront, au contact des artistes, poursuivre la rencontre et s'initier au cirque, à la magie, au clown...
Les ateliers se déroulent sur le site. La réservation est vivement conseillée. Les ateliers sont proposés au **prix unique de 5€**.

• **JONGLAGE • COMPAGNIE A BALLE ET BULLES** *(durée 1 heure) à 16h et 17h30*

Balles, diabolos, assiettes, massues, cerceaux...
Tout ce qui vole sera à votre disposition, avec les conseils des jongleurs.

• **TRAPEZE ET FIL • GERARD VIGNE** *(durée 1 heure) à 16h et 17h30*

Prenez un peu de hauteur, découvrez les premières figures au trapèze et tentez de traverser le fil.

• **ACROBATIES • LE GRAND BOUDINE'S CIRCUS** *(durée 1 heure) à 16h*

Venez rejoindre Les Boudine'S pour dérouiller vos muscles avant les beaux jours ! Au programme : acrobaties, portés et même souplesse pour les plus téméraires !

• **CLOWN • LE GRAND BOUDINE'S CIRCUS** *(durée 1 heure) à 17h30*

Envie de se défouler tout en faisant rire ? Montez sur le ring que vous ont concocté les Boudine'S et venez nous défier à coup de fausses gifles !

• **MAGIE • PHILIPPE L'ILLUSIONNISTE** *(durée 1 heure 30 mn) à 17h*

Initiation à la magie et physique amusante.

• **GRIBOUILL'ART • SANDRA CARRON** *(durée 1 heure 30 mn) à 17h*

A vos crayons et pinceaux, venez créer autour des couleurs du cirque et autres trombines rigolotes.

VENDREDI 9 MAI • 20H30

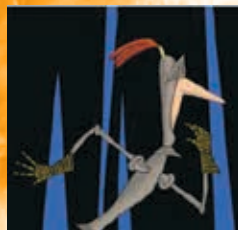
BOBINES MELODIES

ENFANT 8€
ADULTE 12€

- CINE CONCERT - PAR LE TRIO L'EFFET VAPEUR

(du collectif ARFI)

sur des films d'animation du studio Folimage
Avec Xavier Garcia, Jean-Paul Autin et Alfred Spirlu



Quel que soit votre âge, plongez sans retenue dans les univers en notes et en images de l'Effet Vapeur et de Folimage. Les 3 musiciens de l'ARFI illustrent avec humour et malice une dizaine de films d'animation du studio Folimage (créateur de *La prophétie des grenouilles*, *Mia et le Migou*). **Pour accompagner les histoires animées**, l'insatiable trio réalise sur scène les rêves sonores des héros.

Mieux qu'une séance de cinéma, mieux qu'un concert, passionnant de bout en bout, drôle et créatif... Au programme les films suivants : *Une bonne journée*, *Ferraille*, *La grande migration*, *Au bout du monde*, *Amerlock*, *François le Vaillant...* (liste non exhaustive).

GANOVA
BÂTISSEUR DE SÉRÉNITÉ

Siège administratif et commercial
44, route de la Léchère - Charvieu (38)

www.ganova.com Tél. 04 78 32 37 77

Constructeur de maisons individuelles depuis 1977



SAMEDI 10 MAI • DE 16H A 20H

5€

LES ATELIERS

Les Turbulles vous proposent aussi de créer, de découvrir et de jouer !
Vendredi et samedi, petits et grands pourront, au contact des artistes, poursuivre la rencontre et s'initier au cirque, à la magie, au clown...

Les ateliers se déroulent sur le site. La réservation est vivement conseillée. Les ateliers sont proposés au **prix unique de 5€**.

> **Pour connaître le contenu des ateliers de samedi, vous pouvez consulter la page de vendredi. Ce sont les mêmes !**



**IL ÉTAIT UNE FOIS...
JOUETS EN BOIS
& DÉCO ENFANTS**
CRÉMIEU CENTRE



SAMEDI 10 MAI • 20H30

LE CABARET DES ACROSTICHES

- CIRQUE - PAR LES ACROSTICHES

**ENFANT 13€
ADULTE 18€**

Avec Jean-Philippe Cochey-Cahuzac,
Philippe Copin et Michel Navarro

Les Acrostiches ont vingt ans : vingt années de jonglage, d'acrobaties... et de déconnade. Depuis la création de la compagnie, Dangelo, Dimitri et Jak se sont donnés comme objectif de défier la gravité... dans tous les sens du terme, en mêlant **humour burlesque, dérision et exploits physiques**.



Venez fêter avec eux, lors d'un **cabaret inoubliable** composé de leurs meilleurs numéros, leur vingtième et dernière année !

GARAGE RATIGNER

Réparations toutes marques
38460 Crémieu

www.garage-cremieu.fr
Tél. 04 74 90 93 89



CITROËN



UNE CAVE AU SERVICE DE LA VOTRE

Vins fins, Champagne, Bières, Eaux minérales, Jus de fruits

Gérard GOERST / PONT DE CHERUY

Vente aux détaillants, associations et particuliers

Tél. 04 72 46 08 52 • Fax 04 72 46 37 79
gerard.goerst38@orange.fr • www.cave-goerst.fr

AUTO CONTROLE DE LEYRIEU



AUTOVISION

CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

Chemin des Equets 38460 LEYRIEU / Tél. 04 74 90 44 22



FILTRAQUA

S.A.R.L SUD EST AQUATIQUE

• PISCINES TRADITIONNELLES & KITS • TRAITEMENT DES EAUX
• FILTRATION INDUSTRIELLE • ACCESSOIRES & PRODUITS
• SPAS - SAUNAS • ETANCHEITE - SAV

Tél : 04 74 90 48 11 / filtraqua@wanadoo.fr / ZA les Serpollières 38460 St Romain de Jalionas



BOURGOIN CARROSSERIE AUTOMOBILES

28, RUE LAVOISIER BOURGOIN-JALLIEU

Tél. 04.74.93.21.04 www.bourgoin-carrosserie.fr

- Carrosserie • Peinture
- Pare brise • Véhicule de prêt
- Carrosserie agréée assurances / mutuelles

Bureau Vallée

Le discount est dans notre nature



MENUISERIE ALU BOIS PVC MIXTE

8, rue Vaucanson
ZA des 4 Buissons - 38230 TIGNIEU

Tél. 04 72 46 39 75



Ouvert 7 jours/7
MIDI et SOIR

PIZZERIA Menus et carte

23, Faubourg des Moulins
38460 CRÉMIEU

04 74 90 42 79

www.lapizz.net

Smiley Informatique

Réparation - Vente
Formation informatique

Bertrand ARPINO

21, Cours Baron Raverat 38460 CRÉMIEU

www.smiley-informatique.com

Tél. 09 50 25 73 19 / 06 07 16 26 48

bertrand@smiley-informatique.com

AUTOSUR ST SAVIN

CONTRÔLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

04 74 19 28 24 www.autosur.com

AUTO CONTROLE PEIN 595 chemin des vagues 38300 St-Savin



RESERVATIONS ET BILLETTERIE

Les réservations sont carrément conseillées,
pour les spectacles sous chapiteau et pour les ateliers

>> **PAR TÉLÉPHONE** au 07 82 35 67 80
entre 9h et 19h, du mardi au samedi, Chantal vous donnera
les informations et prendra vos réservations.

>> **PAR MAIL** à laurent@a-balles-et-bulles.fr
pensez à indiquer le titre du spectacle et le nombre
de places adultes et enfants souhaitées.
Une confirmation vous parviendra.

Les réservations sont traitées par ordre d'arrivée.
Les places (non numérotées) sont à retirer à votre
arrivée sur le site. Les billets non réglés devront
être récupérés au plus tard une heure avant
le début du spectacle.



OFFRES PASS ENFANT 17€, ADULTE 25€:

Valables chacun pour 2 spectacles
(sauf Cabaret des Acrostiches)
+ 1 Atelier + 1 Boisson

Spectacle	Compagnie	Date	Horaire	Tarif Enfant	Tarif Adulte
FLAN B	A Balles et Bulles	07/05	20h30	8€	12€
APRÈS MIDI FORAINE	A Balles et Bulles et Cie	08/05	16h-20h	Gratuit	Gratuit
MAGIC MANOUCHE FAMILY	Les Kalderas	08/05	20h30	8€	12€
BOBINES MÉLODIES	L'Effet Vapeur	09/05	20h30	8€	12€
ATELIERS		09/05	16h-20h	5€	5€
LE CABARET DES ACROSTICHES	Les Acrostiches	10/05	20h30	13€	18€
ATELIERS		10/05	16h-20h	5€	5€

RANDO ARPINO NINO

21, cours Baron Raverat - 38460 Crémieu

Vente - Réparation Cycles
Route & VTT

ninocycles2@free.fr

Tél. 04 74 90 90 83 Fax 04 74 90 01 07



S.A.R.L. SEGURA

- CHAUFFAGE • PLOMBERIE • POMPES A CHALEUR
- SOLAIRE • BOIS ET GRANULÉ

Z.A. du Buisson Rond - N°13 - 38460 VILLEMORIEU

Tél. 04 74 90 71 49

www.sarl-segura.fr

...protégeons votre terre !

RESTAURANT DES HALLES

6, rue du Lieutenant Colonel Bel
38460 Crémieu

Tél.: 04 74 90 41 09



L'esprit
Jardiland

Colombier-Saugnieu(69)



traiteur

contact@mamiecuisinetraiteur.fr

www.mamiecuisinetraiteur.fr

Tél. : 04 74 95 54 26

A P IANOS

Accord et Pianos

ACCORD
VENTE
RÉPARATION

06.85.14.92.13

Rue du Bugey, Le Grand Port
01360 Loyettes



aeréole
Cathy Jonnet créatrice

Vêtements
et accessoires

Pièces uniques

Auréole
Sur Facebook
et sur Overblog



SUD RHÔNE ALPES

CAISSE
LOCALE
DE CRÉMIEU



"LE CASTOR GOURMAND"
restaurant

tél : 04 74 90 02 49

14, rue porcherie 38460 Crémieu



DANIELLE CROST

CHEF DE CUISINE MEMBRE DE L'ACADÉMIE NATIONALE DE CUISINE

STOP MUSIQUE

Tél. 04.72.02.91.50



Instruments - Sono - Eclairage

Location - SAV - Vente conseil

Animation - Cours de musique

www.stopmusique.com

L'Atelier

de Leyrieu

COURS
STAGES
Peinture
dessin,...

ADULTES & ENFANTS

06 20 04 21 99



la cuisine de
madame
Châtelet

27 Avenue Jean Jaurès
69007 Lyon
04 78 72 16 42

Petit déjeuner - Déjeuner - Dîner

IDÉE CADEAU

BAPTEME DE L'AIR
EN MONTGOLFIÈRE



EN NORD-ISÈRE DEPUIS 2007

www.aerovol.fr

06.20.49.26.80



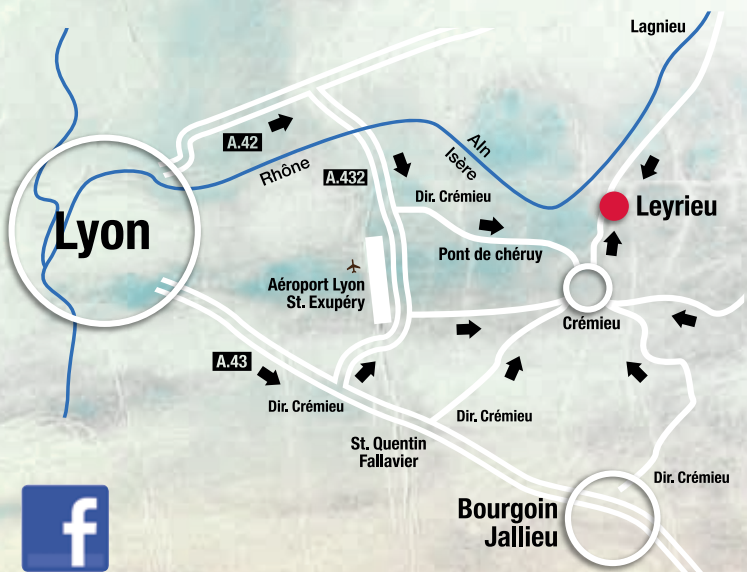
ACCES AU FESTIVAL

DEPUIS LYON :

Prendre l'A43 sortie St. Exupéry suivre Crémieu, puis à Crémieu suivre Lagnieu. Leyrieu est à 2,5km.

DEPUIS BOURGOIN-JALLIEU :

Prendre la route du Bugey, suivre Crémieu, puis à Crémieu suivre Lagnieu. Leyrieu est à 2,5km.



La Cie A Balles et Bulles tient à remercier : les associations partenaires : association USEP de l'école de Leyrieu, Sou des Ecoles de Leyrieu, Leyrieu Animation, la commune de Leyrieu et son personnel municipal, les volontaires bénévoles qui ont aidé aux montages, à la décoration, à l'hébergement, à l'accueil... Les régisseurs : Michel, Benoît et Jean-Louis, les artistes et sponsors qui nous ont fait confiance, Sandra pour tout le visuel du festival, Jérôme pour ses petits dessins, Alain et Line pour leurs jeux, Madeleine et Chantal pour leur courage.